

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. januára 2009

o vyrovnaní účtov určitých platobných agentúr v Estónsku, Holandsku a Portugalsku, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) za rozpočtový rok 2007

[oznámené pod číslom K(2009) 414]

(Iba estónske, holandské a portugalské znenie je autentické)

(2009/87/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾, a najmä na jeho články 30 a 32,

po porade s Výborom poľnohospodárskych fondov,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2008/396/ES⁽²⁾ sa za rozpočtový rok 2007 vyrovnali účty všetkých platobných agentúr okrem platobnej agentúry PRIA v Estónsku, platobnej agentúry OPEKEPE v Grécku, platobnej agentúry MAVI vo Fínsku, platobnej agentúry ARBEA v Taliansku, platobnej agentúry MRAE na Malte, platobnej agentúry Dienst Regelingen v Holandsku a platobných agentúr IFADAP, INGA a IFAP v Portugalsku.
- (2) Vzhľadom na doručenie nových údajov a dodatočné kontroly môže Komisia v súčasnosti rozhodnúť o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti účtov, ktoré predložila estónska platobná agentúra PRIA, holandská platobná agentúra Dienst Regelingen a portugalská platobná agentúra INGA.
- (3) V článku 10 ods. 2 prvom pododseku nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných

agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV⁽³⁾, sa ustanovuje, že sumy, ktoré sú vymáhateľné od každého členského štátu alebo splatné každému členskému štátu v súlade s rozhodnutím o vyrovnaní účtov, ktoré sa uvádza v článku 10 ods. 1 prvom pododseku uvedeného nariadenia, sa určia odpočítaním záloh, ktoré sa vyplatili počas príslušného rozpočtového roku, t. j. počas roku 2007, z výdavkov uznaných pre daný rok v súlade s odsekom 1. Takéto sumy sa odpočítajú alebo pripočítajú k zálohám na výdavky z druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa prijalo rozhodnutie o vyrovnaní účtov.

- (4) Podľa článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005, pokiaľ sa vymáhanie na základe nezrovnalostí nevykonalo v lehote štyroch rokov od dátumu prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo ôsmich rokov, ak je vymáhanie predmetom konania pred vnútroštátnymi súdmi, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania na základe takýchto nezrovnalostí znáša vo výške 50 % daný členský štát a vo výške 50 % rozpočet Spoločenstva. Podľa článku 32 ods. 3 uvedeného nariadenia sú členské štáty povinné odovzdať Komisii spolu s ročnou účtovnou závierkou aj súhrnnú správu o vymáhacích konaniach začatých na základe nezrovnalostí. Podrobné pravidlá uplatňovania povinnosti členských štátov podávať správu o sumách, ktoré sa majú vymáhať, sa ustanovujú v nariadení (ES) č. 885/2006. V prílohe III k uvedenému nariadeniu sa uvádzajú vzorové tabuľky 1 a 2, ktoré musia členské štáty poskytnúť v roku 2008. Na základe tabuliek vyplnených členskými štátmi by Komisia mala rozhodnúť o finančných dôsledkoch, pokiaľ sa vymáhanie na základe nezrovnalostí nevykonalo v lehote štyroch, respektíve ôsmich rokov. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o zhode podľa článku 32 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1290/2005.
- (5) Podľa článku 32 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1290/2005 môžu členské štáty rozhodnúť, že nebudú pokračovať vo vymáhaní. Toto rozhodnutie sa môže prijať iba v prípade, že súhrn vzniknutých a predpokladaných nákladov na vymáhanie je vyšší ako vymáhaná čiastka alebo vymáhanie je nemožné z dôvodu platobnej neschopnosti dlžníka alebo osôb právne zodpovedných za nezrovnalosť, zistenej a uznannej v súlade s vnútroštátnym právom. Ak sa takéto rozhodnutie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 29.5.2008, s. 33.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90.

prijalo do štyroch rokov od prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo ôsmich rokov, ak je vymáhanie predmetom konania pred vnútroštátnymi súdmi, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania by mal znášať rozpočet Spoločenstva vo výške 100 %. V súhrnnej správe uvedenej v článku 32 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uvádzajú sumy, v prípade ktorých sa členské štáty rozhodli nepokračovať vo vymáhaní, a dôvody takéhoto rozhodnutia. Tieto sumy sa neúčtujú príslušným členským štátom, a preto sa majú uhradiť z rozpočtu Spoločenstva. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o zhode podľa článku 32 ods. 8 uvedeného nariadenia.

- (6) Pri vyrovnávaní účtov dotknutých platobných agentúr musí Komisia zohľadniť sumy, ktoré sa už dotknutým členským štátom zrazili na základe rozhodnutia 2008/396/ES.
- (7) V súlade s článkom 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 nie sú týmto rozhodnutím dotknuté rozhodnutia, ktoré Komisia prijala následne a ktorými sa z financovania Spoločenstva vylučujú výdavky nevyňaložené v súlade s pravidlami Spoločenstva,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Účty estónskej platobnej agentúry PRIA, holandskej platobnej agentúry Dienst Regelingen a portugalskej platobnej agentúry INGA, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF), pokiaľ ide o rozpočtový rok 2007, sa týmto vyrovnávajú.

Sumy, ktoré sú vymáhatelne od každého dotknutého členského štátu alebo splatné každému dotknutému členskému štátu podľa tohto rozhodnutia, vrátane súm vyplývajúcich z uplatňovania článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005, sa stanovujú v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Estónskej republike, Holandskému kráľovstvu a Portugalskej republike.

V Bruseli 29. januára 2009

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

VYROVNAVANIE ÚČTOV PLATOBŇNÝCH AGENTÚR

ROZPOČTOVÝ ROK 2007

SUMA, KTORÁ SA MÁ OD ČLENSKÉHO ŠTÁTU VYMÓČŤ ALEBO SA MU MÁ VRÁTIŤ

ČŠ	2007 – Výdavky/Pripísané príjmy platobných agentúr, ktorých účty sú		Spolu a + b	Zníženie a pozastavenie platieb za celý finančný rok (1)	Zníženia podľa článku 32 nariadenia (ES) č. 1290/2005	Celková suma vrátane zníženia a pozastavení	Platby uskutočnené v prospech členského štátu za rozpočtový rok (2)	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (-) alebo ktorá sa mu má vyplatiť (+)	Suma vymožená od členského štátu (-) alebo vyplatená členskému štátu (+) podľa rozhodnutia 2008/396/ES	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (-) alebo ktorá sa mu má vyplatiť (+) podľa tohto rozhodnutia (3)
	vyrovnané	vylúčené								
	a = xxxxx - A (stípec i)	b = xxxxx - A (stípec h)	c = a + b	d = xxxxx - C1 (stípec e)	e = xxxxx - ART32	f = c + d + e	g	h = f - g	i	j = h - i
EE	48 756 155,26	0,00	48 756 155,26	0,00	0,00	48 756 155,26	43 218 699,70	5 537 455,56	0,00	5 537 455,56
EE	35 127 040,45	0,00	35 127 040,45	0,00	0,00	35 127 040,45	35 126 777,91	262,54	0,00	262,54
NL	1 013 075 985,35	0,00	1 013 075 985,35	- 197 851,62	- 99 891,82	1 012 778 241,91	1 014 343 940,20	- 1 565 698,29	0,00	- 1 565 698,29
PT	528 151 439,51	189 388 757,34	717 540 196,85	- 35 399,52	0,00	717 504 797,33	717 209 444,82	295 352,51	0,00	295 352,51

ČŠ	Výdavky (4)		Pripísané príjmy (4)		Fond na cukor		Článok 3.2 (= e)	Spolu (= j)
	k	l	l	m	Výdavky (5)	Pripísané príjmy (5)		
	05 07 01 06	6701	6701	05 02 16 02	05 02 16 02	6803	6702	
EE	5 537 455,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 537 455,56
EE	262,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	262,54
NL	1 63 611,00	- 1 629 417,47	- 1 629 417,47	0,00	0,00	0,00	- 99 891,82	- 1 565 698,29
PT	295 352,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	295 352,51

(1) Pokiaľ ide o NL, tento členský štát už zaučoval zníženia vykonané z titulu „iných znížení“ (- 1 338,54 EUR). Zníženia a pozastavenia platieb sú tie, ktoré sa zohľadnili v platobnom systéme a ku ktorým sa pripočítavajú najmä opravy za nedodržanie platobných termínov stanovených v auguste, septembri a októbri 2007.

(2) Platby uskutočnené v EUR sú členené podľa meny výkazov. V prípade EE sa celkové výdavky delia na dve časti, jedna v EUR a druhá v príslušnej štátnej mene [článok 2 nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006].

(3) Pri výpočte sumy, ktorá sa má vymôcť od členského štátu alebo sa má členskému štátu vyplatiť, sa zohľadňuje celková suma ročného výkazu vyrovnávacích výdavkov (stĺpec a) alebo celková suma mesačných výkazov vylúčených výdavkov (stĺpec b). Platný výmenný kurz: článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 883/2006.

(4) Ak by časť „pripísané príjmy“ bola v prospech členského štátu, musí sa vykázat v položke 05 07 01 06.

(5) Ak by časť „pripísané príjmy“ fondu na cukor bola v prospech členského štátu, musí sa vykázat v položke 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.

Poznámka: Nomenklatura 2009: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.